

# JEGYZŐKÖNYV

**SOROS  
NYÍLT**



**KISZOMBOR**

**2011. február 22.**

**VII.**

## **JEGYZŐKÖNYV**

Készült Kiszombor Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületének 2011. február 22. napján 9 órai kezdettel megtartott soros nyílt üléséről.

### **NAPIREND:**

7. A 2011. évi költségvetési rendelet elfogadása

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>Rend. szám.</b>	<b>Tárgy:</b>	<b>Jegyzőkönyvi oldalszám:</b>
6/2011. „NET” „E”	Az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló rendelet	108.

## Jegyzőkönyv

Készült Kiszombor Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületének 2011. február 22. napján 9 órai kezdettel megtartott soros nyílt üléséről.

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal tanácsterme

**Jelen vannak:** Szegvári Ernőné polgármester, Bacsa György alpolgármester, Balázs Zoltán, Börcsökne Balázs Márta, Gazsi Gábor, Szirbik Imre

**Összesen:** 6 fő

**Igazoltan távol:** Szekeres Krisztián

**Összesen:** 1 fő

**Tanácskozási joggal meghívottak:** Dr. Kárpáti Tibor jegyző, Szabóné Tamás Julianna közgazdasági csoportvezető

**Szegvári Ernőné** polgármester: A képviselő-testület zárt ülés keretében döntött arról, hogy 177.000,- Ft-ot biztosít a „Kiszombori Nyári Fesztivál” programsorozat népszerűsítésének támogatására.

### 7. Napirend

#### A 2011. évi költségvetési rendelet elfogadása

Előadó: Szegvári Ernőné  
polgármester

**Szegvári Ernőné** polgármester: Tisztelt Képviselő-testület! A 2011. évi költségvetési rendelet elfogadásával folytassuk munkánkat. Plusz kiadás 4.137.000,- Ft, ezt már csak kincstárjegyből értékesítéséből tudjuk finanszírozni, hozzá kell még adni 300.000,- Ft-ot, mert csökken a bérleti díj bevétel, így 4.437.000,- Ft-ot bele kell építsünk a költségvetésbe. Az a feladatunk, hogy megnézzük, hol lehet szűkíteni, karcsúsítani, meg fogjuk tenni, ötleteim vannak.

**Bacsa György** alpolgármester: Kincstárjegy kamatából nem lehetne fedezni a hiányt?

**Szegvári Ernőné** polgármester: 2.500.000,- Ft már benne van.

**Szabóné Tamás Julianna** közgazdasági csoportvezető: Lehet, hogy lesz több kamatbevétel.

**Gazsi Gábor** képviselő: Az iskolánál a 8 millió Ft?

**Szegvári Ernőné** polgármester: Az Áfa-kompensáció. Azt kifizettük a beruházás kapcsán és miután változott az Áfa 25 %-ra, 20 %-kal adtuk be, ezért, aki egy bizonyos összeghatárt elér a beruházásnál, az kaphat Áfa-kompensációt. Az eredeti vállalt ár miatt nem kaptunk volna, de voltak többletmunkák. Most úgy néz ki, hogy befogadták, így kapunk még plusz 8 millió Ft-ot, reméljük, ez még nincs leírva. Egyébként az Áfa emelkedése miatti plusz kiadásokat nem kaptuk meg az orvosi rendelőnél és a hivatalnál, de belefértünk a pályázati összegbe.

Azzal nem lesz többlet pénzünk csak az iskolára önrészként nem költöttünk el annyit, ami a legrosszabb esetben be volt építve a költségvetésbe. Ha megkapjuk, meg fog jelenni az idén felhalmozási bevételként. Tisztelt Képviselő-testület! Be kell állítanunk a bevételi oldalra 4.437.000,- Ft-ot, 300.000,- Ft-ot ki kell venni, a felsorolt összegekkel módosítjuk a főösszeget a kiadási oldalon.

**Szabóné Tamás Julianna** közgazdasági csoportvezető: Illetve még a kisebbségi önkormányzat miatt is szükséges a módosítás.

**Szegvári Ernőné** polgármester: Kérdés, észrevétel, vélemény? Amennyiben nincs, aki elfogadja a 2011. évi költségvetési rendeletet az elhangzott módosításokkal, kérem, kézfeltartással jelezze.

A képviselő-testület egyetértett, és 6 igen szavazattal megalkotta 6/2011. rendeletét.

**Kiszombor Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületének  
6/2011.(II. 23.) önkormányzati rendelete  
az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről.**

Kiszombor Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 65. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az Alkotmány 44/A. § (1) bekezdés b) pontjában, valamint (2) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

A rendelet hatálya kiterjed az Önkormányzatra, valamint az önkormányzat költségvetési szerveire.

**2. §**

Az önkormányzat az államháztartási törvény 67. § (3) bekezdése alapján a költségvetési címrendet a következők szerint határozza meg 2011. évre:

- (1) A címekeket és az alcímekeket az 1. melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzat bevételeit a 2. melléklet tartalmazza.
- (3) I-III. címig intézmények és feladatok bevételeit a 2/1. melléklet tartalmazza.
- (4) IV-XVIII. címig intézmények és feladatok bevételeit a 2/2. melléklet tartalmazza.
- (5) XXV. Cím Cigány Kisebbségi Önkormányzat bevételét a 2/3. melléklet tartalmazza.
- (6) Az önkormányzat kiadásait előirányzat csoportok szerint a 3. melléklet tartalmazza.
- (7) I-III. címig intézmények előirányzat csoportok szerinti kiadásait a 3/1. melléklet tartalmazza.
- (8) IV-XVIII., valamint a XXVI. cím alatti intézmények és feladatok előirányzat csoportonkénti kiadásait a 3/2. melléklet tartalmazza.
- (9) XXV. Cím Cigány Kisebbségi Önkormányzat kiadásait a 3/3. melléklet tartalmazza.
- (10) XIX. cím kiadási előirányzatát a 3/4. melléklet tartalmazza.
- (11) XX. cím kiadási előirányzata a 3/5. melléklet szerint.
- (12) XXII. cím kiadási előirányzatát a 3/6. melléklet tartalmazza.
- (13) XXIII. cím kiadási előirányzatát a 3/7. melléklet tartalmazza.

- (14) XXIV. cím általános és céltartalék részletezését a 3/8. melléklet tartalmazza.
- (15) A költségvetési évet követő önkormányzati kötelezettségek áthúzódó hatását bemutató táblázat a 4., finanszírozás az 5. melléklet szerinti. A működési és fejlesztési célú bevételek és kiadások alakulását bemutató mérleget a 6. melléklet tartalmazza. Az önkormányzatot 2011-ben megillető állami hozzájárulások, támogatások és SZJA bevételek részletezése a 7. mellékletben van. Az önkormányzat bevételeit és kiadásait bemutató mérleg a 8. melléklet szerinti.

### 3. §

Az önkormányzat 2011. évi költségvetésének

a.) bevételi főösszegét	629.129.000 forintban
b.) kiadási főösszegét	629.129.000 forintban

állapítja meg.

### 4. §

- (1) A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a 2011. évi költségvetésében az önkormányzatot megillető bevételek beszédéséről gondoskodjon, ennek érdekében szerződéseket kössön, illetve pályázatokat nyújtson be, valamint tegyen intézkedéseket a jóváhagyott kiadási előirányzatok felhasználására.
- (2) Kiszombor Nagyközség Önkormányzata nevében kötelezettséget a polgármester, vagy az általa felhatalmazott személy vállalhat.
- (3) Kötelezettségvállalás ellenjegyzésére a jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult.
- (4) IV. Cím – XXIII. Címhez tartozó feladatok kiadása teljesítésének, bevétele beszédésének, elszámolásának elrendelésére a polgármester, vagy az általa felhatalmazott személy jogosult, ellenjegyzésre a jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult.
- (5) I.–III. Címhez tartozó feladatok kiadása teljesítésének, bevétele beszédésének, elszámolásának elrendelésére az intézmény vezetője, ellenjegyzésre a jegyző, vagy az általa felhatalmazott személy jogosult.
- (6) XXV. Címhez tartozó feladatok kiadása teljesítésének, bevétele beszédésének elszámolásának elrendelésére a Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke vagy az általa felhatalmazott személy, ellenjegyzésére a jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult.

### 5. §

- (1) E rendelet keretein belül az önállóan működő költségvetési szervek a költségvetési előirányzatok felett teljes jogosultsággal bírnak.
- (2) Az önkormányzat és költségvetési szervei bevételi és kiadási előirányzatai év közben megváltoztathatók.
- (3) A képviselő-testület kizárólagos hatáskörébe tartozik a költségvetési rendelet módosítása.
- (4) Ha év közben az Országgyűlés, a Kormány, illetve valamely költségvetési fejezet, vagy elkülönített állami pénzalap a helyi önkormányzat számára pótelőirányzatot biztosít, arról a polgármester a képviselő-testületet tájékoztatja. A képviselő-testület negyedévenként, de legkésőbb a költségvetési szerv számára a költségvetési beszámoló

felügyeleti szervhez történő megküldésének külön jogszabályban meghatározott határidejéig, december 31-i hatállyal dönt a költségvetési rendeletének ennek megfelelő módosításáról.

- (5) Ha év közben az Országgyűlés előirányzatot zárol a helyi önkormányzatnál, annak kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési rendelet módosítását.
- (6) Az önkormányzat önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerve a jóváhagyott bevételi és kiadási előirányzat fő összegének módosítását – az intézményi költségvetés bevételi főösszegét meghaladó többletbevételből – saját hatáskörében kezdeményezheti. Kiemelt bevételi jogcím többletjeljesítése esetén – amíg más bevételi jogcím teljesítése nem éri el az előirányzatot – az intézményi költségvetési főösszeg csak szerződés alapján, meghatározott célra átvett pénzeszközökkel emelhető.
- (7) Az előirányzat módosításáról a jegyző előkészítésében a polgármester a képviselő-testületet 30 napon belül tájékoztatni köteles. A képviselő-testület az önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerve által saját hatáskörben végrehajtott előirányzatváltozásai miatt a költségvetési rendelet 5. § (4). bekezdésében foglaltak szerint módosítja.
- (8) A költségvetési szervek a kiemelt előirányzaton belül a részelőirányzatokkal a jogszabályi előírások figyelembevételével önállóan gazdálkodnak.

## 6. §

- (1) Az önkormányzat irányítása alá tartozó költségvetési szervek pénzmaradványát a Polgármesteri Hivatal vizsgálja felül, és a képviselő-testület a zárszámadási rendeletével hagyja jóvá.
- (2) A 2010. évi költségvetési pénzmaradvány elszámolása során elvonásra kerül:
  - a) végleges feladatmaradás szerinti összeg;
  - b) a meghatározott célra rendelkezésre bocsátott, áthúzó pénzügyi teljesítés nélküli összeg;
  - c) munkaadókat terhelő járulékok előirányzat támogatással fedezett, illetve arányos részének maradványából azon összeg, amely nem kapcsolódik a személyi juttatások előirányzatának járulékköteles maradványához.
- (3) Az előző évi képviselő-testület által jóváhagyott pénzmaradvány összegével az intézmény költségvetését a képviselő-testület módosítja.

## 7. §

- (1) A vállalkozási tevékenységet folytató költségvetési szerv vállalkozási tartalékot képez a vállalkozási tevékenység együttes eredményének a költségvetési szerv által felhasználható (befizetési kötelezettségekkel csökkentett) részéből.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti összeg – a következő sorrendben – felhasználható:
  - a) a vállalkozási tevékenységek veszteségének rendezésére;
  - b) a megbízókkal szembeni, vállalkozási tartalékot terhelő kötelezettségek teljesítésére;
  - c) alaptevékenység ellátását szolgáló kifizetések teljesítésére;
  - d) vállalkozási célú tárgyi eszköz beszerzésére, tárgyi eszköz felújítására.

## 8. §

- (1) Az önkormányzat gazdálkodása során az év közben létrejött hiány fedezésének módjáról a képviselő-testület dönt.
- (2) A hitelműveletekkel kapcsolatos hatáskört a képviselő-testület gyakorolja.
- (3) Az önkormányzati gazdálkodás során az év közben létrejött költségvetési többlet értékpapír vásárlásra fordítható.
- (4) Az Önkormányzat Diszkont Kincstárjegy állománya forgatási célú hasznosítására a 4. § (4) bekezdésben meghatározottak jogosultak.

## 9. §

- (1) 3 millió Ft értékhatárt meghaladó vagyon értékesítését, használatát, hasznosítás jogát átengedni csak nyilvános versenytárgyalás útján, a legjobb ajánlatot tevő részére lehet.
- (2) Az önkormányzat irányítása alá tartozó önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv a 2010. december 31-én fennálló 1 000 Ft-ot meg nem haladó követeléseiket az önkéntes teljesítésre történő felhívástól számított 6 hónap elteltével saját hatáskörben törölheti.

## 10. §

- (1) Az önkormányzat költségvetési elszámolási számláját az OTP Kereskedelmi Bank Nyrt. vezeti. Az önállóan működő intézmények önálló költségvetési bankszámlával nem rendelkeznek.  
A Cigány Kisebbségi Önkormányzat a költségvetési elszámolási számlához kapcsolódó alszámlát vezet.
- (2) Átmenetileg szabad pénzeszköz a számlavezető pénzintézetnél helyezhető el tartós betétként.
- (3) A működési hiány fedezetét a költségvetésben hitelként kell figyelembe venni.  
Az önkormányzat az átmeneti finanszírozási gondjainak áthidalására a működés folyamatosságának biztosítására a számlavezető pénzintézettől a Bankszámlaszerződés alapján munkabérhitelt vehet igénybe.  
A hitel felvételével kapcsolatos előzetes intézkedések megtételére – a képviselő-testület jóváhagyásával – a polgármester jogosult.

## 11. §

- (1) Ha az önkormányzat eredeti kiadási előirányzatának 10%-át meghaladó tartozásállomány 30 napon túl is fennáll, önkormányzati biztost kell kirendelni.
- (2) Az önkormányzati biztos személyéről az Áht. 100/F. § (6) bekezdésének és a 292/2009.(XII. 19.) Korm. rendelet 167. §-ának figyelembe vételével a képviselő-testület dönt, a döntés alapján a polgármester bízza meg.
- (3) Az önkormányzati biztos jogainak és kötelezettségeinek, a megbízás visszavonásának a rendjére, az önkormányzati biztos kirendelésével kapcsolatos költségek viselésére a 292/2009.(XII. 19.) Korm. rendelet 167. § (6) bekezdésében foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.



## 12. §

- (1) A köztisztviselői illetményalap mértéke: 2011. évben 38.650,- Ft.
- (2) A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 69. §-ában foglalt illetménypótlék számítási alapja 2011. évben 20.000 forint.
- (3) Mezőöri járulék 0,12 Ft/m<sup>2</sup>
- (4) A költségvetési szervek a személyi jellegű kiadások eredeti előirányzatának 3,5 %-át a dolgozók illetményelőlegének folyósítására használhatják, negyedéves ütemezésben. Az illetményelőleg törlesztéséből visszafolyó összeg az igénybe vehető előlegkeretet nem növeli.
- (5) A képviselő-testület a polgármester, a Polgármesteri Hivatal köztisztviselői, ügykezelői, továbbá a Munka Törvénykönyve alapján foglalkoztatott – köztisztviselőnek, ügykezelőnek nem minősülő – munkavállalói részére a köztisztviselők cafetéria-juttatásának részletes szabályairól szóló 305/2009.(XII. 23.) Kormányrendelet, valamint a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 49/F. § (4) bekezdésében foglaltak alapján 193.250,- Ft/fő/év cafetéria-juttatást biztosít.
- (6) Kiszombor Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testületének a Kiszombor Nagyközség Képviselő-testülete Polgármesteri Hivatala köztisztviselőinek adható szociális, jóléti, kulturális, egészségügyi juttatásokat és a szociális és kegyeleti támogatásokról szóló 23/2001.(X. 30.) KKÖT rendelet 5. §-a szerinti szociális keret 2011. évben 5.000 Ft.

## Záró rendelkezések

## 13. §

- (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) Hatályát veszti a 2011. évi költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályairól szóló 25/2010. (XII. 16.) önkormányzati rendelet.

**Szegvári Ernőné sk.**  
polgármester

**Dr. Kárpáti Tibor sk.**  
jegyző

**Szegvári Ernőné** polgármester: El szeretném még mondani, hogy a kastély ügyében voltam a Csongrád Megyei Önkormányzat két alelnökénél. Nincs nálam az értékelés, mert egy példányban hozták. Sipos Györggyel számolgattunk, csak gondolatban. A területre 250 millió Ft-ot gondoltunk, ezzel szemben 381 millió Ft, az alelnököket meglepte, mert 100 millióra gondoltak. Vennének belőle 10 % tulajdonrészt, durván 40 millió Ft-ért, annak van Áfa-ja, utána a felújításért durván 50 %-os tulajdonrészt szeretnének. Végig kell gondolni, ez nagyon messze vezet. Addig rendben van, hogy valamit megvesznek, de utána, amikor átadjuk, az is egy adásvétel, aminek még ráadásul Áfa-vonzata is van. Ha ez 400 millió Ft, annak 100 millió Ft az Áfa-ja, azt valakinek ki kell fizetnie, megveszik, kifizetik részünkre, mi befizetjük. Próbáltam azt magyarázni, hogy ha csinálnánk egy 50 évre szóló térítés nélküli bérleti jogviszonyt, az előre lendítené az ügyet és mondtam azt is, hogy jogászokkal kellene megbeszélni, hogy ez mennyire védi a pozíciójukat. Most azt szeretném kérni, ezt már említettem a polgármesteri jelentés kapcsán is, hogy ezt önállóan megoldani nem tudjuk, be kellene vonni külső személyt, aki jogász, közgazdász, tulajdon átadásban jártas. Ezt nagyon körbe kell járni, ráadásul az idő nagyon sürget, mert májusban be kellene adni a pályázatot. A pályázati önrész 100 millió Ft és 700 millió Ft-ot nyerhetnek. Kérdeztem Sipos Györgyöt,

hogyan elegendő-e a felújításra. Elég, kivétel a kerítés és a kert. 1.950 m<sup>2</sup> a terület a cselédházzal együtt, 350.000,- Ft-os felújítási költséggel számolva nettó 682.500.000,- Ft, 853 millió Ft bruttó áron. Azt mondta, hogy a kerítés 40 millió Ft-ba kerülne. Nem tudom, merre menjünk. 800 millió Ft az bruttó összeg, a mi 381 millió Ft-unk nettó. Az összehasonlításokat, arányokat vagy nettóban, vagy bruttóban kellene nézni, vegyesen nem lehet. Saját magunkat is védeni kell, mert ez köztulajdon, ez a falu tulajdona.

**Bacsa György** alpolgármester: Az a véleményem, hogy jó volna, ha 51 % maradna a tulajdonukban, de ha ilyen az irány és ezért tényleg meg lehet csinálni.

**Szegevári Ernőné** polgármester: Azt mondja, hogy ha beleteszik a pénzt, azért is adjunk át nagyobb tulajdonjogot.

**Gazi Gábor** képviselő: Jobb a hosszú távú bérlet.

**Bacsa György** alpolgármester: Nem biztos, hogy bele fog menni.

**Szegevári Ernőné** polgármester: Abba nem hiszem, hogy belemegy. Ezt valahogy úgy kellene összeállítani, hogy többféle variáció legyen.

**Bacsa György** alpolgármester: 49 % fölé ne menjünk tulajdon átadásban.

**Szegevári Ernőné** polgármester: A másik probléma, hogy ez egy vétel, ha most a támogatásért meg akarja venni, ennek Áfa-ja van, kifizetik nekünk a 100 millió Ft-ot, mi meg befizetjük az államnak.

**Dr. Kárpáti Tibor** jegyző: A hosszú távú bérletnek nincs Áfa-ja?

**Szegevári Ernőné** polgármester: Abban az esetben kikerülünk az Áfa-mentes körbe, mert eltelt 10 év. Ezt körbe kell járni.

**Balázs Zoltán** képviselő: Nyilván a pályázaton nyert pénzből fizetik majd ki a 100 millió Ft Áfát.

**Szegevári Ernőné** polgármester: Abból nem fizethetik ki, az külön 100 millió Ft. Gyakorlatilag ez senkinek nem jó, mert azt kötelező befizetni. Még egy dolgot el szeretnék mondani. Szennyvíztársulási ülésen voltam, ezt is említettem. Az a konstrukció került kidolgozásra, hogy az önkormányzati részt lehet hitelből finanszírozni. Nem kell hozzájárulnunk kincstárjegyhez. Most mindegyik önkormányzat ebbe az irányba megy, ezt meg kell fontolni. Mondtam, hogy Kiszombor esetén számoljanak önrésszel is, ennek ott van jelentősége, hogy utána ez a vízdíjakkól visszacsurog, mert az belekerül, és apró ütemezéssel lerendeződik. Nálunk nincs kommunális adó, nem sújtjuk a lakosságot, de ha végiggondolják, nagy feladataink lesznek vagy az utódainknak, mert az összes utat rendbe kell hozni. Jelenleg úgy van, hogy megvan a szélesség, és azt kell helyreállítani. A Közútkezelő nem adott nyilatkozatot arról, hogy ezt így elfogadja, tehát az Óbébai utcát, Nagyszentmiklósi utcát és a Makói utcát komplett felújítással kéri, ez van a kezelésében még mindig, ez nettó 34 millió Ft. Ennél, amit meg tudunk fogni, hogy az Áfa-ját vissza lehet igényelni. Ez nem rossz, mert így 25 %-kal olcsóbbá válik a szennyvíz kapcsán. Megfontolandó, mert akkor 3 utcánk rendben lenne, de 34 millió Ft. Nem engedi meg, hogy csak sávosan hozzuk helyre. Volt még egy kérdésük, ennek még nem néztünk utána. Hulladékkezelési engedélyt kellene akkor kérni,

hogya ezeket az összetört anyagokat, amiket kiszednek, szeretnénk újrahasznosítani. Ez azzal jár, hogy valahol összegyűjtenénk, de ehhez engedély kell, és ki kell hívni egy törőgépet és ledarálni, ez már problémás. Ebben most nem kérek döntést, tájékoztatásként mondtam el. Amennyiben egyéb kérdés, észrevétel nincs, akkor megköszönöm a megjelenést, a mai testületi ülést bezárom.

Kmf.

**Szegvári Ernőné**  
**polgármester**

**Dr. Kárpáti Tibor**  
**jegyző**